

## Respectez la distance!

Plusieurs raisons:

- ✓ Pour sa propre sécurité, celle des autres usagers de la route et de son chargement.
- ✓ Pour avoir un temps de réaction suffisant (2 secondes: comptez 21-22)
- ✓ Pour montrer l'exemple
- ✓ Parce que c'est un comportement de professionnel

### Voici de fausses excuses:

«Pas besoin de respecter la distance car...»

- ✗ «...on n'avance moins vite.»
- ✗ «...tout le monde a la même distance de freinage.»
- ✗ «...profiter de l'aspiration du véhicule qui est devant moi me fait économiser du carburant.»
- ✗ «...je dois être proche pour pouvoir dépasser facilement.»

### Ce que vous risquez:

- ! Accident: se suivre de trop près = plus de temps de réaction pour freiner.
- ! Perte d'argent: assurances, perte d'emploi, tribunal.
- ! Amende: en cas de contrôle policier.
- ! Nuire à la profession: vous donnez une mauvaise image des chauffeurs.



### Abstand muss sein!

Das sind richtige Argumente:

- ✓ Sicherheit für Fahrer, Fahrzeug und Ladung
- ✓ Genug Reaktionszeit (2 Sekunden oder 21-22 zählen)
- ✓ Vorbild sein für andere Verkehrsteilnehmer
- ✓ Abstand halten ist professionell

### Das sind faule Ausreden!

«Abstand braucht nicht zu sein...»

- ✗ «...weil man dann nicht voran kommt.»
- ✗ «...weil alle denselben Bremsweg haben.»
- ✗ «...weil Windschattenfahren Diesel spart.»
- ✗ «...weil man zum Überholen nah auffahren muss.»

### Das sind die Risiken!

- ! Unfall: zu wenig Abstand = keine Reaktionszeit mehr.
- ! Kostenfolgen: Versicherung, Jobverlust, Gericht.
- ! Busse: im Falle einer Abstandsmessung der Polizei.
- ! Schlechtes Image des Berufschauffeurs.



# Distance – Distanza

## Rispettate le distanze!

Per diversi buoni motivi:

- ✓ Per la sicurezza vostra, del veicolo e del carico!
- ✓ Per avere un tempo di reazione sufficiente (2 secondi: contate da 21 a 22)
- ✓ Per essere di buon esempio
- ✓ Perché è da veri professionisti

### Queste sono tutte scuse:

«Non occorre tenere le distanze perché...»

- ✗ «...in questo modo non si procede»
- ✗ «...tutti hanno la stessa distanza di frenatura»
- ✗ «...sfruttare l'aspirazione della macchina di fronte fa risparmiare carburante»
- ✗ «...per sorpassare è necessario correre vicini»

### Ecco che cosa rischiate:

- ! Incidente: distanza insufficiente = nessun tempo di reazione
- ! Perdita di denaro: assicurazione, perdita di impiego, tribunale
- ! Sanzione: in caso di controlli da parte della polizia
- ! Danno alla professione: date una cattiva immagine degli automobilisti



[www.routiers.ch](http://www.routiers.ch)

© 2004 / Les Routiers Suisses, 1026 Echandens, Tel. 021 706 20 00